

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

FEBRUARY/FEBRERO 23 & 24, 2019
SEVENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME
SÉPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

5:00 PM English

Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon. Wed. Fri.

5:30 PM - Tuesday

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

Confessions/Confesiones

Saturday's 3:30-4:30 p.m.

Sábado 3:30-4:30 p.m.

No appointment required

No Requiere Cita

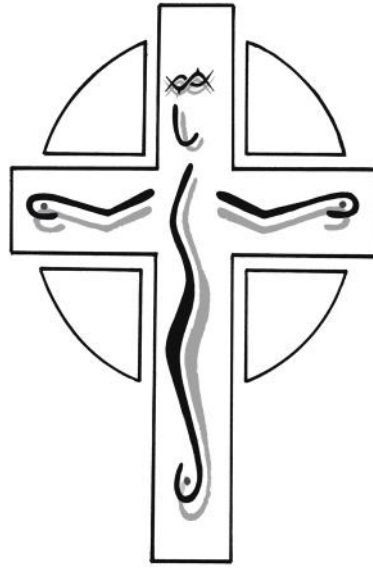
Daily/Dario—appointment/Con Cita

Eucharistic Adoration: 1st (First)

Friday after 8:00 a.m. Mass

Exposición del Santísimo Sacramento

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. STEVEN CORREZ

PASTOR

REV. KIET TA

IN RESIDENCE

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

Yazmin Abreu

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE

ADRIANA CONTRERAS

MANNY RODRIGUEZ

CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 1:00—3:00 P.M. & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.

THURS. 5:00 P.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado Feb. 23, 2019
 8:00 a.m. †John Werner
 5:00 p.m. †Alice Marie Bunnell
 7:00 p.m. †Pedro Valdivia; †Rosario Valdivia;
 †Lourdes Sainz
Sunday/domingo Feb. 24, 2019
 8:30 a.m. †Ana Mai Thi Dao; †Ana Tran Mich Nhuan
 10:30 a.m. †Jacob Mendez
 12:30 p.m. For the People of the Parish
 2:30 p.m. VMI Intentions
 5:00 p.m. For the People of the Parish
Monday/lunes Feb. 25, 2019
 8:00 a.m. Verle Eggleston—Intentions
Tuesday/martes Feb. 26, 2019
 5:30 p.m. †Sister Aurelia, SDSHJ
Wednesday/miércoles Feb. 27, 2019
 8:00 a.m. Martha Chavez—Intentions
Friday/viernes March 1, 2019
 8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales
 7:00 p.m. †Sister Maria Magdalena Avalos, M.C.



This Friday March 1st is our day of adoration of the Blessed Sacrament. As always, we invite you to spend some time in the company of our Lord. Our day of worship begins after the 8:00 a.m. mass and continues throughout the day, concluding with the 7:00 p.m. Mass in Spanish. Please don't forget to sign-up on the form that is available after all masses at the Bulletin Table on Sunday or during the week in the Parish Office.



Este viernes el primero de marzo es nuestro día de adoración al Santísimo, y como siempre los esperamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro día de adoración empieza después de la misa de las 8:00 a.m. y continúa durante todo el día, y terminando con las misa de las 7:00 p.m. No olviden firmas la hoja que está disponible después de las misas del domingo o durante la semana en la oficina.

WEEKLY COLLECTION
COLECCIÓN SEMANAL



FEBRUARY 16 and 17, 2019
\$9,986.50
SECOND COLLECTION—MAINTENACNE
\$3,491.00
Building Fund
\$325.00
Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

STEWARDSHIP COUNCIL

The Parish Stewardship Council is a gathering of our parish's ministry leaders who work together to cultivate parishioner stewardship to help our parish community achieve its mission. The council meets quarterly to plan, facilitate and provide practical support and tools to assist clergy and lay leaders as they facilitate activities and programs that support the our community mission.

The following parishioners are members of the Parish Stewardship Council: Rene Alvarado, Fr. Steve Correz, Adriana Hernandez, Luis Hernandez, Mary Lueking, Gayle Luiso, Brenden Nguyen, Phuong Pham, Dr. Ron Raya, Amy Stephens, Virginia Toledano, and Heidi Alcantar Villanueva.

If you wish to contact any member of the council you may leave a message for any member at: 714-444-1500.

CONSEJO ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES DE DIOS

Consejo de Administración de los bienes de Dios
El consejo de administración parroquial es una reunión de los líderes de nuestros ministerios que trabajan juntos para cultivar la corresponsabilidad de los fieles para ayudar a nuestra comunidad parroquial a lograr su misión. El consejo se reúne trimestralmente para planificar, facilitar y proporcionar apoyo práctico y herramientas para ayudar al clero y líderes laicos en la medida en que ellos facilitan actividades y programas que apoyan a nuestra comunidad. Los siguientes parroquianos son miembros del consejo de corresponsabilidad de la parroquia: Rene Alvarado, Fr. Steve Correz, Adriana Hernández, Luis Hernández, Mary Lueking, Gayle Luiso, Phoung Pham, Brenden Nguyen, Ron Raya, Amy Stephens, Virginia Toledano, Heidi Alcantar Villanueva.

Si usted quiere comunicarse con alguno de los miembros del consejo, puede llamar y dejar un mensaje al tel: 714-444-1500

PASTOR'S MESSAGE

MENSAJE DEL PASTOR

“If you lend money to those from whom you expect repayment, what credit is that to you?”



One of my favorite movies that I try to watch at Christmas time is called ***“It’s A Wonderful Life.”*** It’s a story about a man who works for a company that borrows money from one person in order to help another person in need. That person in need, then pays the money back to the company in order to help the next person in need. Doesn’t this sound like what God is commanding us to do in our Gospel for this Sunday? To love without condition, without an expectation we will get something back in return. This Sunday as your pastor will once again ask all of you to participate in the Pastoral Service Appeal. This appeal is made of every parish in the diocese including ours in order to cover the cost needed to provide our diocesan ministries and services. It can be very easy for us to say why should I have to help pay for candidates to study for the priesthood or to become deacons? Christ Our Savior has one candidate for the priesthood and one candidate to become a deacon this upcoming year. When will I learn my Catholic faith through programs provided by the Diocese?

Christ Our Savior has hosted and participated a number these programs to help benefit our parish faithful. When will I need someone to visit a person who is in prison? Perhaps some of us including myself have known someone who was in jail, and were looking to have someone bring God to them. When will I witness Deaf people celebrating their Catholic faith? The Catholic Deaf Community has joined us here at our parish on many occasions for our Sunday Masses and other Parish celebrations. If you don’t feel these questions personally affect you on a personal level, I still would like to invite you to pay it forward, to participate in the Pastoral Service Appeal and to share the blessings that God has given to you with those who are in greater need right now. I guarantee you that the blessing you give will be returned back to you with interest! Thanks you for your attention and generosity! Take care and God bless,
Fr. Steve Correz

Si le presta dinero a aquellos de quienes espera devolución, ¿que crédito tiene para usted?”

Una de mis películas favoritas que trato de ver en navidad se llama ***“Es una vida maravillosa.”*** Es una historia sobre un hombre que trabaja en una compañía que pide prestado dinero de una persona para ayudar a otra persona en necesidad. Esa persona que necesitada devuelve el dinero a la empresa para ayudar a la siguiente persona que lo necesite. ¿No suena esto como lo que Dios nos está mandando que hagamos en nuestro Evangelio de esta semana? Para amar sin condiciones, sin ninguna expectativa, recibiremos algo a cambio. Este domingo como su párroco, una vez más les pediré a todos que participen en el Servicio de Apelación Pastoral. Esta apelación se realiza en todas las parroquias de la diócesis, incluida la nuestra, para cubrir el costo necesario para proporcionar nuestros ministerios y servicios diocesanos. Es muy fácil para nosotros decir ¿por qué debo ayudar a pagar a los candidatos para estudiar para el sacerdocio o para convertirse en diáconos? Cristo Nuestro Salvador tiene un candidato para el sacerdocio y otro candidato para convertirse en Diácono este año que viene. ¿Cuándo aprenderé mi fe católica a través de los programas que proporciona la Diócesis? Cristo Nuestro Salvador ha organizado y participado en varios de estos programas para ayudar a los feligreses de nuestra parroquia. ¿Cuándo necesitaré que alguien visite a una persona que está en prisión? Quizás algunos de nosotros, incluido yo mismo, hemos conocido a alguien que estaba en la cárcel y buscábamos que alguien para que les llevara a Dios. ¿Cuándo sere testigo de personas sordas celebrando su fe católica? La comunidad católica de sordos se ha unido a nosotros en muchas ocasiones aquí en nuestra parroquia para nuestras misas dominicales y otras celebraciones parroquiales. Si usted no siente que estas preguntas le afectan personalmente todavía me gustaría invitarle a participar en la Apelación del Servicio Pastoral y compartir las bendiciones que Dios le ha dado con aquellos que podrán estar más necesitados en este momento. Yo les garantizo que las bendiciones que usted da le serán regresadas a usted con intereses. Gracias por su atención y generosidad. Cuidense y que Dios les bendiga, Fr. Steve Correz

Cha Sở Nhẫn Gửi (Pastor’s Message)

“Nếu các con cho ai vay mượn mà trông người ta trả lại, thì còn ân nghĩa gì?”

Một trong những cuốn phim mà tôi thích coi vào mùa Giáng sinh là phim ***“It’s a Wonderful Life.”*** (Một Cuộc Sống Tuyệt Vời). Đó là câu chuyện về một người làm việc cho một công ty mà thường mượn tiền của người này để giúp một người kia khi họ cần. Rồi người mượn tiền trả lại cho công ty để công ty cho người khác mượn. Qua bài Phúc âm Chúa nhật tuần này, có phải Chúa cũng muốn ta làm như vậy không? Yêu thương vô điều kiện, không màng được đáp trả. Chúa nhật tuần này, với tư cách là Cha sở, tôi kêu gọi quý Ông bà và Anh Chị em tham gia Chương trình Quỹ Mục Vụ. Chương trình này được thực hiện trong mọi giáo xứ của Giáo phận gồm cả Giáo xứ của chúng ta, để đáp ứng các nhu cầu tài chánh cho các hoạt động mục vụ trong Giáo phận và các sinh hoạt khác. Có lẽ có người tự hỏi tại sao tôi phải giúp tài trợ cho việc đào tạo các linh mục hay thầy sáu. Giáo xứ Chúa Ki-tô Cứu Thế chúng ta có một người đang chuẩn bị để trở thành linh mục và một người đang chuẩn bị làm phó tế trong năm nay. Có khi nào tôi học về Giáo lý Đức tin qua các chương trình của Giáo phận? Giáo xứ Chúa Ki-tô Cứu Thế đã tổ chức cũng như đã tham gia một số chương trình mang lại lợi ích cho giáo dân trong Giáo xứ. Có khi nào tôi cần một người đi thăm viếng tù nhân trong nhà tù? Có lẽ một số chúng ta, trong đó có tôi, có biết một vài người đang ở trong tù, và đang kiếm ai để mang Chúa đến cho họ. Có khi nào tôi thấy những người điếc tham dự các sinh hoạt Đức tin? Cộng đồng người Điếc cũng đã tham gia Giáo xứ chúng ta và tham dự Thánh lễ Chúa nhật và các sinh hoạt khác trong Giáo xứ. Nếu quý Ông Bà và Anh Chị em không thấy đánh động qua những câu hỏi đó thì tôi cũng vẫn muốn mời gọi quý Ông Bà và Anh Chị em tham gia vào Chương trình Quỹ Mục Vụ, để chia xẻ những hồng ân mà Thiên Chúa đã ban với những người đang gặp khó khăn hoặc đang cần giúp đỡ. Tôi cam đoan với quý vị là những gì quý vị chia xẻ sẽ được đền đáp cả vốn lẫn lời. Xin cảm ơn sự quan tâm và lòng quảng đại của quý vị. Xin Chúa chúc lành cho quý Ông Bà và Anh Chị em. Cha Steve Correz.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

NO CAUSAR DAÑO

Escuchamos por un buen rato antes de llegar a la “culminación ingeniosa” de la primera lectura de hoy: si bien hubiera sido fácil hacerlo, David no causará daño al ungido del Señor. Nosotros, por supuesto, sabemos que Jesús es el Mesías, el ungido de Dios, mas la Biblia usa ese término para distintas personas. Es la manera bíblica de indicar quién ha sido elegido por Dios para un lugar y misión especial dentro de la historia de la salvación.

En el Evangelio de hoy, Jesús presenta una abultada lista de aquellos a quienes, por ser hijos de Dios, no debemos dañar, sino más bien amar: nuestros enemigos, los que nos maldicen o nos hacen daño, los que nos deben dinero, los ingratos, los malvados. El punto de la enseñanza de Jesús no es alentar esos tipos de comportamiento en otros, sino más bien formarnos a imagen de nuestro Padre celestial cuando incrementamos las oportunidades para amar incondicionalmente, sin esperar nada a cambio; ser misericordiosos y compasivo, aun cuando sería más fácil no serlo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLECTIONS ON THE READINGS

DO NO HARM

We listen quite a while before we get to the “punch line” of the first reading today: even though it would be an easy thing to do, David will not harm the anointed one of the Lord. We, of course, know that Jesus is the Messiah, the anointed one of God, but the Bible uses this term for many different people. It is scripture’s way of indicating who has been chosen by God for a special place and mission in salvation history.

In today’s Gospel, Jesus presents a greatly enlarged list of those who, as children of God, we should not harm, but love instead: our enemies, those who curse us or do us harm, those who owe us money, the ungrateful, the wicked. The point of Jesus’ teaching is not to encourage these kinds of behaviors in others, but rather to form us in the image of our heavenly Father by increasing our opportunities to love unconditionally, expecting no return; to be merciful and forgiving, even when it would be easier not to.

Copyright © J. S. Paluch Co.

OPERATION RICE BOWL

Operation Rice Bowl—A Lenten Tradition



Join us again as we participate in Operation Rice Bowl. This great Lenten project supports Catholic Relief Services food security projects around the world.

Visit: www.crs.org/orb to learn more about the people you assist through this project. 75% of your gifts go to Catholic Relief Services and helps fund food security projects overseas and Lenten education efforts in the U.S. 25% remains in dioceses in the U.S. to support local hunger and poverty alleviation efforts. You may pick up your Rice Bowl and Home Calendar Guide after mass on February 23 & 24 or on March 2 & 3. Please return your collection on Holy Thursday.

*“Blessed are you who are poor,
for the kingdom of God is yours.
Blessed are you who are now hungry,
for you will be satisfied.”*

Luke 6:20-21a

OPERACIÓN DE ARROZ

**La Operación Plata De Arroz
Tradición para la Cuaresma**



Invitamos su en la participación Plato de Arroz que ayuda a Catholic Relief Services para patrocinar proyectos que conducen a la seguridad Alimenticia alrededor el mundo.

Visita www.crs.org/orb para aprender más sobre las personas que recibirán ayuda mediante este proyecto. El 75% de tus donativos vienen a Catholic Relief Services para financiar proyectos que buscan la seguridad alimenticia en el extranjero y educación sobre la Cuaresma en EE.UU. El 25% se queda en las diócesis de EE. UU. Para ayudar los programas locales que luchan contra hambre y la pobreza. Pueden recibir su “plato de arroz” y Guía/Calendario de Casa después de la misas el 23 y 25 de febrero y el 2 y 3 de marzo. Por favor regresen sus donativos durante Jueves Santo.

*“Dichosos ustedes los pobres,
porque de ustedes es el Reino de Dios.
Dichosos ustedes los que ahora tienen hambre,
porque serán saciados”.*

— Lucas 6:20-21a

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

ORACIÓN POR LA PAZ Y EL PERDÓN

Difundimos chismes que avivan la llama del odio. Estamos listos para hacer cualquier sacrificio cuando el César lo exija, pero pocos cuando Dios invita.

Adoramos al falso dios de la seguridad y el nacionalismo.

Extendemos nuestra mano en amistad -Pero detrás de nuestra espalda tenemos una arma en la otra mano.

Hemos dividido Tu gente, en aquellas en las que confiamos y en las que no.

Enormes problemas nos desafían en el mundo - Pero nuestra codicia, miedo y egoísmo nos impiden a unirnos para resolverlos

Señor, oramos por tu ayuda, Tu perdon y tu poder de reconciliación en nuestras vidas.

Pax Christi es un movimiento católico internacional por la paz, activo en más de 50 países. La obra de Pax Christi, la paz de Cristo, se basa en el Evangelio y se inspira en la fe. Nuestra visión es de un mundo donde las personas puedan vivir en paz, sin temor a la violencia en todas sus formas.

LIFE, JUSTICE AND PEACE

CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

PRAYER FOR PEACE AND FORGIVENESS

We confess that in our lives we do not always choose the way of peace.

We spread gossip which fans the flame of hatred. We are ready to make any sacrifices when Caesar demands –but few when God invites.

We worship the false god of security and nationalism

We hold out our hand in friendship –But keep a weapon in the other behind our back.

We have divided your body of people, Into those we trust and those we do not.

Huge problems challenge us in the world – But our greed, fear and selfishness prevent us from uniting to solve them.

Lord, we pray for your help, Your forgiveness and your Reconciling power in our lives.

Pax Christi is an international Catholic movement for peace, active in more than 50 countries. The work of Pax Christi – the Peace of Christ – is based on the gospel and inspired by faith. Our vision is of a world where people can live in peace, without fear of violence in all its forms.

LENTEN MOVIE NIGHT

COSCP LENTEN MOVIE NIGHT
MARCH 15, 2019—7:00 P.M.
After the Stations of the Cross

ROMERO

A Paulist Picture, A John Duigan Film
 Starring Raul Julia as Romero

Romero is a true story of Archbishop Oscar Romero who lived in El Salvador during the political unrest in the 1980's. The government had launched a "terror campaign" against the guerillas in an attempt to crush them. Archbishop Romero's protests against governments' actions was perceived as disloyalty. As an example to others, the government begins to destroy churches and murdering priests. Despite persecution, Romero continues to speak out against the atrocities the government is committing against the people of El Salvador until his untimely death.

BRING FRIENDS. POP CORN AND SNACKS PROVIDED!

A freewill offering for our Church Building Fund would be greatly appreciated.

NOCHE DE PELÍCULA CUARESMAL

Noche de Película Cuaresmal COSCP
15 de marzo, 2019 a las 7:00pm
Después del viacrucis

Romero

Una imagen paulista, una película de John Duigan, protagonizada por Raul Julia como Romero.

Romero es una historia verdadera del Arzobispo Oscar Romero que vivió en el Salvador durante los disturbios políticos en los años 1980s. El gobierno había lanzado una "campaña de terror" contra las gerrillas en un intento de aplastarlos. El Arzobispo Romero protestaba contra las acciones del gobierno y esas acciones eran tomadas como deslealtad. Como un ejemplo para otros, el gobierno empezó a destruir Iglesias y a asesinar a los sacerdotes. A pesar de la persecución Romero continúa hablando en contra de las atrocidades que el gobierno está cometiendo en contra de la gente de El Salvador hasta su muerte prematura.

TRAER A AMIGOS. PALOMITAS DE MAÍZ Y APERITIVOS SIEMPRE!

Una oferta libre albedrío para nuestro fondo de construcción de la iglesia sería muy apreciada.



The Principle of Reward
 “Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for men, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving” (Col. 3:23-24).

The Bible shows us in the Parable of the Kingdom that faithful stewards who do the master’s will with the master’s resources can expect to be rewarded incompletely in this life, but fully in the next.

Bishop Nguyen



Consejo de Administración de los Bienes de Dios

El principio de Recompensa “Hagas lo que hagas, trabaja en ello de buena voluntad y con todo tu corazón, al trabajar para el Señor y no para los hombres, ya que sabes que recibirás una herencia del Señor como recompense. Es a Cristo nuestro Señor a quien está sirviendo. (Col. 3:23-24).

La Biblia nos muestra en la parábola del reino que los mayordomos fieles que hacen la voluntad del Maestro con los recursos del Maestro puede esperar ser recompensado de manera incomplete en esta vida.

Bishop Nguyen



“Jesús es Señor”

Retiro de Cuaresma para Adultos
 Dónde: Heart of Jesus Retreat Center

martes, 12 de marzo 5:30pm – 9pm,
ó miércoles, 13 de marzo 9:30am-12

Porfavor llame ó mande email para mas detalles.
Hay espacio limitado. Reserve antes del 4 de marzo.

714-557-4538 ó

RetreatCenter@sacredheartsisters.com
2927 S Greenville St. Santa Ana, CA 92704



“Jesus is Lord”

Lenten Retreat for Adults
 at the Heart of Jesus Retreat Center

Tuesday March 12, 5:30pm – 9pm,
OR Wednesday, March 13, 9:30am-12

Please call or email for more details.
Space is limited, RSVP by March 4th

714-557-4538 or

RetreatCenter@sacredheartsisters.com
2927 S Greenville St. Santa Ana, CA 92704

RITE OF SENDING AND ELECTION

RITO DE ENVIO Y ELECCIÓN

During Lent, we are call to conversion to a deeper life of faith. We are called to let God change our hearts and to take a bigger place in our lives.

On Sunday March 3rd, we will celebrate the Rite of Sending, where we will have a sign of conversion to which the Lord call us.

That sign is our Catechumens and Candidates. They are proclaiming that they believe God has called them to participate in the paschal mystery of Baptism, Confirmation and Eucharist or our Candidates already baptized are called to come to full communion. They are entering a time of preparation for more intense purification and enlightenment.

They now ask for your blessings and prayers as they stand before Bishop Vann as they celebrate the Rite of Election on Saturday, March 9, 2019.

Durante el tiempo de cuaresma, estamos llamados a una conversión de vida profunda. Estamos llamados a dejar que Dios cambie nuestros corazones y que tenga un lugar mayor en nuestra vidas.

El domingo 3 de marzo, celebraremos el Rito de Envío, donde tendremos un signo de la conversión a la que el Señor nos llama.

El Signo en nuestros Catecúmenos y Candidatos. Ellos nos están proclamando que creen que Dios los ha llamado a participar en los misterios pascuales del Bautismo, Confirmación y Eucaristía a nuestros Candidatos ya bautizados a que lleguen a la comunión plena. Están entrado en una preparación de purificación e iluminación mas intensa.

Ahora piden nuestras bendiciones y oraciones al presentarse para el Rito de Elección que el Obispo Vann celebrara el sábado 9 de marzo del 2019.

TREASURES FROM TRADITION

When the Roman Empire turned a favorable eye toward the once-persecuted Christians, among the effects was a population explosion in the baptismal font, as Christian sympathizers stepped from the shadows. With more and more people becoming Christians, laws were passed to protect Sunday as a work-free day. Soon, it became possible to celebrate Mass later in the morning, rather than the older custom of gathering before dawn to celebrate Eucharist. Amazingly, despite the increasing numbers of Christians, there was great resistance to adding to the number of worship events; the Eucharist that began as a few friends around a table soon was transformed into a more formal event with throngs crowding a large hall. All the Christians in a city or town would gather around the bishop for the one Sunday Eucharist, and only when the crowds became unmanageable was there an impulse to divide the assembly by splitting off a new bishop and flock.

Now, sixteen hundred years later, many parishes see a need to trim or combine Mass schedules. This is often seen as tough surgery. Yet our forebears in the faith would see it as a gain: a filling up of the Eucharist with a large and vigorous assembly, a fullness of ministry, an opportunity to make the Church more fully visible and stronger for service.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Según san Mateo, una noche mientras los discípulos estaban en la barca de Pedro, Jesús vino hacia ellos caminando sobre el mar. Ellos se espantaron creyendo que era un fantasma de algún pescador pero él los calmó diciendo “¡Ánimo!, que soy yo; no teman”. Debíó ser impactante ver al Señor caminar sobre las aguas, especialmente en una época donde las aguas venían consideradas como el caos.

En varias partes de Latinoamérica los fieles celebran a distintos santos con procesiones de barcos sobre ríos o mares. En el Puerto de Paita, Perú se llevan a los santos Pedro y Pablo en una procesión acuática. San Pedro, que fue pescador, está en casa sobre la barca, ya que normalmente son barcas de pescadores las que forman la procesión. Esta procesión reconoce el caos del mar reconociendo a los pescadores, que durante el año perdieron sus vidas en el mar, con guirnaldas lanzadas a la bahía. Pero, esta procesión no se espanta del mar ya que es una fiesta en honor de dos siervos de aquel que camina sobre las aguas, dominando el mar.

—Fray Gilberto Cavazos-Giz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

SAVE THE DATE

GUARDA LA FECHA

TIẾT KIỆM NGÀY

GROUND BREAKING FOR OUR NEW PARISH CAMPUS WILL BE HELD ON SATURDAY JUNE 1 ST.

MASS AT 8:00 A.M. FOLLOWED BY GROUND BREAKING CEREMONY WITH BISHOP VANN.

LA APERTURA DEL TERRENO PARA NUESTRO NUEVO EDIFICIO DE LA IGLESIA Y OFICINAS SE LLEVARÁ A CABO EL SÁBADO 1 DE JUNIO, 2019. EMPERZAREMOS CON MISA A LAS 8:00 A.M., SEGUIDO POR LA CEREMONIA DE INAUGURACIÓN CON EL OBISPO VANN.

The Little Ones

Jim Burrows

¿JESÚS DICE: "AMA A TUS ENEMIGOS"? ¿QUÉ TAN DIVERTIDO ES ESO?

JESUS SAYS, "LOVE YOUR ENEMIES"? WHAT FUN IS THAT?



Jesus said to his disciples: "To you who hear I say, love your enemies, do good to those who hate you, bless those who curse you, pray for those who mistreat you." Lk 6:27-28